



Välkommen till **Torekov** Året Runt!

Januari



Februari



Mars



Maj



Juni



Juli



September



Oktober



November



April



Augusti



December



Torekov Året Runt!

Charmiga Torekov är lätt att ta till sitt hjärta. En gång strävsamt fiskeläge, nu symbol för skönt sommarliv. Men Torekov har så många ansikten. Vinterns stillhet och storslagenhet. Våren då allt är nyordnat, nysatt, nyutsläppt. Sommarens folkvimmel. Eterlängtnad enkelhet varvad med livets högtider. Krispig höstluft ute i naturens skafferier. Ta chansen - dröj dig kvar, kom tillbaka, flytta hit. Upplev Torekov året runt!

Torekov All Year Round

Lovable Torekov. Once a poor fishing village, nowadays a charming idyll symbolizing leisurely summer life. But take the chance to experience Torekov all year round. The greatness and silence of winter. The spring months filled with preparations. Summer simplicity mixed with the finest moments in life. Then nature's riches and the crisp kiss of autumn.

Torekov das ganze Jahr

Torekov muss man einfach ins Herz schließen. Einst ein armes Fischerdorf, heute Symbol für herrliche Sommerfrische. Das ganze Jahr hindurch zeigt Torekov seine vielen Gesichter. Der stille und prächtige Winter. Die Geschäftigkeit des Frühlings. Das bunte Treiben der Sommergäste. Die Fülle der Natur in kühler Herbstluft. Torekov ist das ganze Jahr ein Erlebnis erster Güte!



Hav & Hälsa

Vårens första bad. Ensam med naturen och adrenalinkicken. Så annorlunda mot sommarens tidiga ström av människor på väg till Morgonbryggan och Ydrehall. Badande i medvetet nötta eller nya badrockar hälsar och recenserar doppet. Härligt, rentav årets bästa? Stressfri frukost med färska frallor. Stranddagar eller simturer i solnedgången då kropp och själ får sitt. Höstens entusiaster i storm och stilltje. Vinterbad i issörja. Efter chocken känslan av att vara intensivt levande.

Energizing Stay by the Sea

The first swim of the year. Alone with the sea and the rush of adrenaline. So different from the summer. People in bathrobes on the jetty, happily talking about the morning dip. Long breakfasts, beach life or sunset swims, filling your body and soul with energy. Autumn for enthusiasts, come rain or shine. Winter bathers among broken ice. A shock and the intense feeling of being alive.

Heilkraft des Meeres

Das erste Bad des Jahres. Natur pur und dann: der Adrenalinstoß. Ganz anders als im Sommer, wenn die bademantelgekleideten, munter plärrerenden Badegäste sich zum morgendlichen Bad treffen. Tage am Strand oder Baden bei Sonnenuntergang - Kraft und Energie für Leib und Seele. Herbstbader bei Wind und Wetter. Und nicht zuletzt die Winterbader zwischen den Eisschollen. Zuerst der Schock, dann das intensive Gefühl, am Leben zu sein.





Byn

Skyddshelgonet Sankta Thora sägs i sekler ha hållit sin hand över byns bofasta och besökare. Kyrkans vita torn ett utropstecken mot himlen i det skimrande Torekovsljuset. Badortsromantik med verandor och kupoler. Husen i yttersta ledet tar spjärm mot elementen. Bykärnans prunkande trädgårdar och hemlighetsfulla plank ger karaktär åt de smala, stenlagda gränderna. Här samsas stort och smått, ortsbör och besökare, vila och aktivitet. Hela året.

The Village

Saint Thora is believed to have protected people here for centuries. The white tower of the church, dazzling in the magic Torekov light. Romantic verandas and cupolas from days gone by. The cottages next to the sea bracing themselves against the elements. Lush gardens and secret corners along the paved, narrow alleys. Peace and quiet or bustling activities? That is your choice. All the year.

Der Ort

Die Schutzpatronin Sankta Thora legt bereits seit Jahrhunderten ihre schützende Hand über die Menschen in Torekov. Der weiße Kirchturm, gleich einem Ausrufezeichen gen Himmel, erstrahlt im magischen Torekovlicht. Romanische Häuser längst vergangener Zeiten trotzen vehement den Elementen. Prachtvolle Gärten hinter Steinmauern hohen Mauern zieren die gepflasterten, engen Gassen. Quell der Ruhe oder Betriebsamkeit. Das ganze Jahr.





Barnens Torekov

Här finns naturen med befriande bilfria platser för alla med spring i benen. Åh, att plötsligt få träffa några livs levande hästar. Ruggigt spännande att stå till rors på lekparkens skepp och kanske sikta Peder Wessel, en tvättäkta Torekovspirat. Allra bäst är nog att fiska krabbor från bryggan i väntan på de riktigt stora. Toppen med kompisar och kreativitet i Aktivitetshuset, allas favorit då det börjar bli kallt.

Torekov for Children

Torekov is perfect for everybody with lots of energy to spare. Scenic surroundings, luckily enough often without cars. Imagine meeting horses or Peder Wessel, a true Torekov pirate! How exciting to steer the playground ship. Perhaps best of all catching crabs on the pier, waiting for the big ones. Fun with activities and friends at Aktivitetshuset, a favourite when it is getting cold.

Torekov für Kinder

Torekov bietet viel Natur und autofreie Plätze für alle Bewegungslustigen. Plötzlich stößt man auf lebendige Pferde. Am Ruder des Spielplatzschiffes kann man einem waschechten Torekovpiraten begegnen! Aber unschlagbar ist das Krebsfischen auf der Pier, in Erwartung des ganz großen Fangs! Toll ist auch mit Freunden ins "Aktivitetshuset" zu gehen, ein Muss für Kreative, wenn es draußen etwas kälter ist.







Hamnen

Älskade hamn! Det luktar hav och sjöfart. Linorna smattrar, båtmotorerna puttrar, kölvattnet skummar. Rena magneten för cyklister, flanörer och båtfolk. Länken till Torekavs stolta, farliga historia. Havet som ger och tar. Sjöfartsmuseet, liksom framvuxet ur Batterivallen. Skjulet med namnbräden från gamla fartyg; förolyckade, fredligt upphuggna men inte glömda. Lotsutkiken som ännu tycks hålla ett vakande öga på Öasundet.

The Harbour

We love our harbour. The smell of the sea and shipping. The sound of chugging engines. The sight of foaming wakes. A real magnet for people strolling, boating and cycling. The link to the proud, dangerous history of Torekov. The sea that gives and takes away. The boat harbouring the Maritime Museum and the Shed with nameboards from ships long gone. The Pilot Lookout that still seems to keep an eye on the sea.

Der Hafen

Unser geliebter Hafen! Es riecht nach Meer und Seefahrt. Klappernde Leinen, schnurrende Bootsmotoren und sprudelndes Kielwasser. Anziehungspunkt für Flaneure, Radfahrer und Bootsenthusiasten. Anknüpfungspunkt an Torekavs stolze, gefährliche Geschichte. Das Seefahrtsmuseum und die alte Bude, in der Kleinode aus gekenterten Schiffen aufbewahrt werden. Der Lotsenausguck hält stets ein wachsames Auge aufs Meer.





Njuta & Uppleva

Bjärehalvön skapar oemotståndliga naturupplevelser. Nya dagar, nya upptäcktsfärder. Här är vägen från jord till bord underbart kort. Man borde säga "härodlat" snarare än närodlat. Restaurangernas menyer myllrar av matglädje och säsongens lokala smaker. Kärleksfullt tillagade rätter som ackompanjeras av spänstiga primörer. Inbjudande gårdsbutiker vid vägen. En slant i kassan och middagen är räddad.

Enjoy & Experience

Explore the irresistible scenery of Bjärehalvön. New days, new discoveries, new memories. Around here the distance from soil to table is incredibly short. Restaurant menus are brimming with the local flavours of the season. Lovingly prepared dishes with tender accompaniments. Along the road you will find inviting farm shops. Some coins in the till and dinner will be saved.

Genießen & erleben

Die Halbinsel Bjäre bietet unwiderstehliche Naturerlebnisse. Neuer Tag, neue Entdeckungsreise. Was regional geerntet wird, kommt frisch auf den Tisch. Die Speisekarten der hiesigen Restaurants zeugen von den vielfältigen Geschmäckern der Region. Knackige Gemüse ergänzen die liebevoll zubereiteten Speisen. Einladende Hofläden am Wegesrand. Das Abendessen ist gerettet.





Väderön

Vår på Hallands Väderö. Vill göra som Birk, falla raklång ned i vitsippsmattan. Uppleva svärdsiljorna och näktergalen. Möta betesdjuren som fridfullt mumsar på hedarna. Höra väderleksrapporter med högtryckslöften. Förverkliga drömmen om en sommardag på ön. Känna båtens gung, sältan mot min hud. Ha kikaren redo för fågel- och sälspaning. Slå in på stigen mot fyren. Leta björnbär och ta emot höstens avsked. Julvandra på ön – som ett svartvitt foto med mörka träd mot snön.

Väderön

Wonderful Väderön. Would love to fall flat on the carpet of spring flowers. See the yellow irises, hear the nightingale. Meet grazing cattle, munching on the moors. Realize my summer dream of a day on the island. Feel the boat rock, the salt water against my skin. Take an autumn walk to the lighthouse, watching birds and seals. Visit at Christmas. Väderön like a photo with dark trees against the snow.

Die Insel Väderön

Frühling auf der Insel Väderön. Sich fallen lassen auf den Teppich von Buschwindröschen. Der Nachtigall lauschen. Der Traum von einem Sommertag auf der Insel. Dem Rhythmus des Bootes folgen, Salz auf der Haut spüren. Ein Herbstspaziergang zum Leuchtturm, unterwegs Vögel und Robben beobachten. An Weihnachten gleicht die Insel einem Schwarzweiß-Foto: die dunklen Bäume gegen den Schnee.



Torekov turist &

Bo

First Camp Torekov - Naturskönt boende vid havet, året runt. Tel. 0431-36 45 25 www.firstcamp.se/torekov

Hotell Kattegat - Det perfekta boendet mitt i byn. Tel: 0431-36 30 02 www.kattegat.se

Hotell & Restaurang Hovs Hallar - Njut en natt i sagolik natur med utsikt över havet. Tel. 0431-44 83 70 www.hovshallar.com

Torekov Hotell - Landa mjukt och njut av den sköna känsla som präglar livet och dagarna här. Tel. 0431-47 16 00 www.torekovhotell.se

Äta

Fiskhuset - Butik, rökeri och servering. www.fiskhuset-torekov.se

G.Swenson´s krog - Mötesplats vid hamnen, lokala råvaror lagat med omsorg. Krog-catering-fest-bröllop. Tel: 0431-36 45 90 www.swensons.net

Hazienda bar & mat - Öppet året om, mysig bar & härlig stämning. Tel: 0431-36 47 48 www.hazienda.se

Hamnkroger Torekov - Havets läckerheter med utsikt över hamnen. Bästa läget! Tel. 0431-36 44 00 www.hamnkroger.nu

Hotell & Restaurang Hovs Hallar - Sommarmys på terrassen, grillkvällar varje onsd och fred hela juli-augusti. Tel. 0431-44 83 70. www.hovshallar.com

Matstället AB - Din lokala lunchrestaurang med god hemlagad husmanskost. Öppet året runt. Tel. 0431-37 89 01

Piraten - Ditt ställe vid kajen. Fräscha pizzor, öl & vin, hembakat bröd, grill & glass. Tel. 0431-36 46 66

Solbackens Wåffelbruk - Med en hämförande utsikt i rofylld natur vid Italienska vägen i Båstad. Tel. 0431-36 702 00 www.solbacken.eu

Stollaby - Kunskap, - kärlek, - kvalitet. Upplev det bästa av Bjärebygdens lokala råvaror. Tel. 0431-36 56 36 www.stollaby.se

Torekov Hotell - Ljuvliga Bjäresmaker i rätter tillagade av kockar som brinner för kvalitet. Tel. 0431-47 16 00 www.torekovhotell.se

Handla

Alice - Handgjord Naturlig hudvård, frisör, handgjorda silver-smycken och måleri mm. Tel. 0431 36 40 80 www.aliceitorekov.se

Bjäre Bokhandel - Allt för själen. Tel. 0431-700 01 www.bjarebokhandel.se, bjarebokhandel.wordpress.com

Boarpsgårdens Fisk & Delikatesser – Färsk & rökt fisk. Skaldjur & inlagd sill från eget kök. Öppet året runt. Tel. 0431-733 63 www.boarpsfisk.se

Elin & Arvid Butiken på gården - Märkeskläder och inredning för ett enkelt liv. Tel. 0431-36 00 39 www.butikernapagarden.se

ICA Nära Torekov - Din lokala matvarubutik. Litorinavägen 12. Tel. 0431-36 31 31

Ljus & Lykta - Pål Romares Gata 5, Torekov. Inredning, design, presenter. Öppet enligt anslag. Tel. 0431-36 37 50 www.ljusochlykta.com

Tant Grön Butiken på gården - Från Bjäreproucerat till världskända delikatesser. Tel. 0431-36 00 39 www.butikernapagarden.se

Vävaren i Båstad - Sveriges äldsta hellinneväveri med egen butik och visningar av väveriet. Tel. 0431-73 108 www.vavarenibastad.se

Märta Måås-Fjetterström - Handvävda mattor och textil konst i Båstad sedan 1919. Nyproduktion och MMF Vintage. Tel. 0431-701 83 www.mmf.se

badförening



Se & Göra

Frennegalleriet - Utställningar, Konst och Konsthantverk. Hamnplan 2. Tel. 0431-36 31 80 www.torekov.se

Galleri don Clarre - Kontinuerliga utställningar påsk-15 augusti. Storgatan 50. Tel. 070-533 15 99 www.clarre.se, donclarre@telia.com

Torekov Art Center - Lär dig måla, dreja, skulptera - kurser för alla - www.torekov-art-center.com

Torekovs Golfklubb - 18-håls seaside-/linksbana. Öppet nästan hela året. Tel. 0431-44 98 40 www.togk.se

Torekov Hotell - Kombinera Bjäreupplevelser med sköna SPA-dagar, träning, golf och god mat. Tel. 0431- 47 16 00 www.torekovhotell.se

Torekovs Warmbadhus - Bästa läget vid havet. Tångbad, Massage, Hud/fot Spakurer. Tel. 0431-36 36 32 www.torekovswarmbadhus.com

Väderötrafiken - tar dig till härliga upplevelser på Hallands Väderö. Tel. 0431-36 30 45, 0736 - 40 94 08 info@vaderotrafiken.se www.vaderotrafiken.se

Service

Bjäre Kraft - El, bredband och värme för oss på Bjäre. Tel. 0431-44 99 00 www.bjarekraft.se

Bohlin mark och Bygg AB - Hjälper till med allt i trädgården! Skötsel, anläggning m.m. Tel. 070-57 22 220 www.bohlinmarkochbygg.com

Båstad - Ett bättre sätt att leva. Tel. 0431-770 00 www.bastad.se

Båstad El AB - Elbutik & Elservice, Köpmansgatan 119, 269 31 Båstad Tel. 0431-702 03

Båstad Turism - Turistinformation, bokning av boende, konserter & paket. Tel. 0431-750 45 www.bastad.com

Eltjänst Ängelholm & Bjäre AB - Butik, service, entreprenad-allt inom el. Tel. 0431-44 92 70 www.eltjanst.nu

Fabriken Torekov - Lediga lokaler i olika storlek för kontor, lager, förråd och produktion m.m. Kontakta Dan Nilsson på 0708-44 53 43

Harmarks Bygg AB - Utför till-, om-och nybyggen samt renoveringar. Tel.0431-36 46 95 www.harmarksbygg.se

Jakobssons Bjäremäklaren AB – Bjäremäklaren, Torekov, Båstad & Skäldervikskusten. Tel. 0431-36 35 00 www.jajab.se

Klarblå arkitekter - Estetiska problemlösare-arkitektur, inredning, kontrollansvarig Tel. 0708-36 41 21 www.klarbla.se

Rör-Fix AB - Vill ni ha hjälp med rörarbeten? Ring oss Tel. 0431-36 38 02/ 070-363 80 48

Skilles Trädgård AB - Vi erbjuder dig rådgivning, planering, skötsel, inköp & plantering. Tel. 076-101 82 85 www.skillestradgard.se

Sparbanken Öresund - Personlig service, lokal förankring, snabba beslut. Tel. 0431-48 02 00 www.sparbankenoresund.se

Svenska kyrkan, Västra Bjäre - Torekovs församling till Din tjänst! Tel. 0431-36 04 00 www.vastrabjare.se www.hallandvadero.se

Torekov Båt & Motor AB - Försäljning/ reparation av båt/motorer, gräsklippare, och cyklar. Tel. 0431-36 30 58

Torekovs Hamn - Mysig hamn med hög servicenivå. Tel. 0431-36 35 34 www.tbss.se

Torekovs Turistbyrå - Turistinformation, bokning av boende, butik, service Året Runt. Tel. 0431-36 31 80 www.torekov.se

Bli medlem du också! Tel 0431-36 31 80



Torekovs Turistbyrå

Hamnplan 2,
269 77 Torekov
Tel 0431 36 31 80
E-mail: info@torekov.se
www.torekov.se

Öppet året om!

Turistbyrån har koll på
bad & strand,
Aktiviteter hela året,
boende mm.

Väderöbåt



Golfbana
Camping
Idrottsplats



Badplats

Warm
badhus



Lotsen



Museum
Hamn



Småbåts
hamn



Morgon
bryggan

Hamnplan



Wulfs gata



St. Thora

Christophers barfotns gata

Frennegatan

Storgatan

Pål Romares gata

Dr. Ahlströms gata

Peder Wessels väg

Blåsingevägen

Strömmen

Helmersgata

Hjelmegata

Fågelsångsgatan

Marnavägen

Ekmansgatan

Kyrka



Ängalagsväg

S. ta Toras väg

Väckare gränd

Hammerbergsgatan

Kattegattsvägen

Storgatan

Tunbavägen

Smedjegatan

Lek
plats

Jungfruansgatan

Södra vägen

Storgatan

Bölsmansgatan

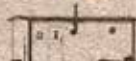
Mat
affär

Litorinavägen

Marieborgsgatan

Ydrehall

Spa
Dagshög



Emils
ruff

Ydrehallsgatan

Lundstängsgatan

Junkiesgatan

Hammerbergsgatan

Hammerbergsgatan

Peter Brucses väg

Peter Brucses väg

Olymptag

Södra vägen

Södra vägen

Lottas gränd

Anders Ornes väg

Anders Ornes väg

Aktivitets
hus

Post

Litorinavägen

Kaptensgatan

Bölsmansgatan

Bölsmansgatan

Bölsmansgatan

Bölsmansgatan

Bölsmansgatan

Bölsmansgatan